

2005年度事業活動報告

I. 対会員活動

1. 総会・理事会の開催

- ・ 通常会員総会 (1月28日)
- ・ 理事会 (1月28日: 渡邊会頭・中野副会頭・原監事を選出、
9月2日: 中野会頭・藤副会頭を選出)
- ・ 正副会頭会議 (1月28日、6月20日、10月24日)

2. 委員会・部会の主な活動

(1) 税務委員会

- ・ 税務・法務合同専門委員会(1月21日)
- ・ 主催セミナー(資料1参照)
- ・ 日独租税条約改訂に向けた準備活動(現状での把握)
- ・ 税務委員会だより「日本人の所得税申告に関して」(会報2月号)

(2) 法務委員会

- ・ 税務・法務合同委員会(1月21日)
- ・ 主催セミナー(資料1参照)

(3) 化学品部会

- ・ 総会(1月20日)
- ・ 臨時総会および講演会(6月10日/資料1参照)
- ・ 在欧日系化学企業 REACH 対応協議会(3月3日、6月3日、9月29日、10月5日、11月30日)
- ・ ゴルフコンペ(4月9日、9月12日)
- ・ オーバーハウゼン国際平和村への寄付(5月)

(4) 電子・電機部会

- ・ 部会(6月27日)
- ・ JETROとの共催セミナー(11月9日/資料1参照)

(5) 自動車関連部会

- ・ 自動車メーカーによる月例会(七社会)の開催

3. セミナー・講演会の開催

- ・ セミナー・講演会を開催(資料1参照)
- ・ 関係団体のセミナー・講演会を後援(JETRO、DJW、DIHK Düsseldorf、日欧産業協力センター、GfW、NRW Japan)
- ・ 「部会対抗ゴルフ大会」(於、廣濟堂ゴルフ・コース)を開催: 40名参加(7月21日)

4. 情報の提供

(1) 「会報」の発行(資料2、3参照)

マクロ経済動向、産業・経営・企業動向、政治・社会動向、法税制動向、労使交渉動向、資料・表・付録の提供

(2) 会員名簿の発行(1月現在)

- (3) 日系企業情報の提供
 - ・「在欧日本商工会議所などの会員数」(9月)、「ドイツにおける日系企業分布状況」データ作成(9月)
 - ・入退会会員企業の情報提供
 - ・会員の広報活動への協力
 - (4) 人材情報の提供
 - ・求職・求人情報
 - 延べ518名(実数376名)分の求職者情報を<お知らせ>に掲載、307社(問合せ件数:1293件)へ情報提供
 - 会員企業の求人情報を求職者に逐次提供
 - ・通訳・翻訳者リスト
 - データの逐次更新
 - (5) ホームページによる情報提供
 - 「会報」オンライン送信の実施及びメンテナンス
 - (6) その他
 - 在日ドイツ商工会議所作成の「ドイツ/Japan Economic Data 2005」の頒布
5. 施設・設備の提供
- ・貸出実績 計46件
 - 会議室貸出し44件
 - (会員企業11件、部会・委員会・業界団体27件、日本クラブ6件)
 - 什器貸出し5件
6. 陳情活動
- 日本人の滞在ビザ・労働許可発行の「取扱窓口一本化」の実施(デュッセルドルフ市周辺地域)につき「お知らせ1月号」に掲載、更にこの外人局への質問事項を取纏め、その回答翻訳を「お知らせ3月号」に掲載。

II. 対外活動

1. 日独関係機関との連携
- (1) 「スマトラ島沖地震／インド洋大津波」救援募金に 10.000 ユーロ拠出(募金窓口 "WIRTSCHAFT HILFT")
 - (2) 日本側機関との連携・会議・行事への参加・協力
 - 大使館、総領事館、JETRO、日本クラブ、日本人学校、ドイツ「恵光」日本文化センター、ケルン日本文化会館、日本学術会議、ドイツ内他地域日本商工/法人会、在欧各国日本商工会議所、日本経団連、日本商工会議所、日本労働研究機構、日独協会など
 - (3) 「日本人会報」刊行への協力(刊行経費の分担、記事執筆)
 - (4) 日本デー(5月28日)への協力
 - ・経済シンポジウム「人は財なりー日独企業の人材育成戦略」の共催(5月30日)
 - ・関係会議(組織委員会、財務・経済各専門委員会)への参加
 - (5) ドイツ側機関主催の会議・行事への参加・協力
 - NRW州政府、デュッセルドルフ市、メッセ・デュッセルドルフ、デュッセルドルフ国際空港会社、公団、ノイス郡当局、ノイス市、ヴィリッヒ市、デュッセルドルフ商工会議所、NRW州経済振興公社(GfW)、日独産業協力推進委員会(DJW)、独日協会(DJG)、全独日協会連合会、独日法律家協会(DJJV)、在日ドイツ商工会議所、NRW

Japan KK など

- ・ ケーラー連邦大統領の来市に伴うNRW州首相のレセプション及び大統領との意見交換会(1月6日)
 - ・ Arbeitskreis Japan(日本・NRW実務レベル情報交換会)定例会(1月26日、9月6日)
 - ・ 渡邊会頭が、Stolpe 新連邦担当大臣、高島駐独大使主催の新連邦州への投資に関する意見交換会(於、ベルリン日本大使館)に出席(4月20日)
 - ・ 渡邊会頭がビジット・ジャパンの会合へ参加(6月9日)
 - ・ デュッセルドルフ市主催による「デュッセルドルフの夕べ」(於、東京 6月14日)
 - ・ Hubbelsrath International ゴルフ・コンペに当会議所チームの参加(6月11日)
 - ・ NRW州が開催する「日本におけるドイツ年2005/2006」への協力
 - ・ 「ドイツ年」の一環として開催されるNRWフォーラム(11月7日～11日、於、東京)に協力・出席。また訪日予定の Rüttgers NRW州首相の諸所行事について打合せ・協力
- (6) 在欧日本商工会議所連絡会議(於、パリ、9月16日)
2. 教育分野への支援・協力
- ・ 「ドイツ人生徒の企業インターンシップ」について総領事館と打合せ・協力
 - ・ 横浜ドイツ学園の生徒1名のインターンシップを当所で実施(7月/2週間)
3. 一般への広報活動・協力
- (1) 会議所活動の紹介(日本・ドイツ他の来訪者への対応)
- (1) NRW州・デュッセルドルフ地域の Standort 事情の説明
 - (2) 日独協力事業・活動への支援
 - (3) プレス関係者への対応(インタビューなど)
4. 問合せ案件の処理
- (1) 企業情報
 - (2) 経済統計・産業動向データの提供
 - (3) 労使交渉結果の提供
5. 政府機関・大学等アンケート調査への協力
- (1) 在デュッセルドルフ日本国総領事館による企業向け各アンケートへの協力
 - (2) 労働政策研究・研修機構依頼の「第4回日系グローバル企業の人材マネジメント調査」(12月)を実施

Ⅲ. 事務局業務の効率化

- (1) 経理担当職員の解雇
- (2) 会議室の整備(マイク/録音機器の更新)、事務室の整備(改装、事務用書類棚の更新)
- (3) IT環境の改善(新会計プログラムの導入、会員管理プログラムの改善)